



FULLER ACRES CUIDADO DE SISTEMAS SEPTICOS

PROGRAMA EDUCATIVO Y REEMBOLSOS PARA

- ✓ Suministros para el cuidado septico
- ✓ Inspecciones para el systema septico
- ✓ Bombeo para los sistemas septicas

Kern County Administrative Office
1115 Truxtun Avenue Bakersfield, CA 93301
Tel: (661) 868-3198
CAOmailbox@kerncounty.com

¡Visita nuestro sitio web para
aplicar!

www.kerncounty.com/economicdevelopment



Descripción del Programa

El programa de Cuidado de Sistemas Sépticos del Condado de Kern es un programa de iniciativa local diseñado para brindar educación e incentivos financieros para ayudar a los residentes de la comunidad de Fuller Acres a mantener sus sistemas sépticos en buen estado. Este programa ofrece educación gratuita sobre el cuidado de sistemas sépticos y reembolsos para suministros, inspecciones y bombeo de sistemas sépticos. Los reembolsos se ofrecen por tiempo limitado, desde ahora hasta el **25 de junio de 2025**. Los solicitantes solo pueden recibir un reembolso.

Visité la pagina web e la Agencia de Protección Ambiental de los EE. UU. para acceder a materiales y recursos gratuitos proporcionados por el [Programa SepticSmart](#), que tiene como objetivo aumentar la educación de los propietarios de viviendas sobre los sistemas sépticos y promover la conciencia sobre su cuidado.

Solicitantes Elegibles

Los solicitantes elegibles son propietarios de viviendas en la comunidad de Fuller Acres, como se ilustra en el Anexo B, y cumplen con los siguientes criterios de elegibilidad. Los solicitantes son responsables de garantizar que cumplan con dichos criterios; las preguntas sobre elegibilidad pueden dirigirse al (661) 868-3198 o a CAOmailbox@kerncounty.com.

1. **Dueño de propiedad.** El solicitante debe ser propietario de la propiedad residencial y solo podrá canjear un reembolso.
2. **La propiedad está ubicada dentro de la comunidad de Fuller Acres.** Los solicitantes deben consultar el Anexo B para determinar si su casa está en la comunidad de Fuller Acres.
3. **Periodo de Tiempo.** Antes de presentar la solicitud, los suministros para el Cuidado séptico o los servicios de bombeo/inspecciones elegibles para el reembolso deben haberse comprado o completado después de 1 de abril de 2025.
4. **Comprobante de pago.** Los solicitantes deben presentar sus recibos o facturas de suministros para el cuidado de fosas sépticas como comprobante de pago junto con su solicitud. Solo se reembolsarán los costos elegibles.
5. **Sistemas sépticos existentes.** Los reembolsos son elegibles únicamente para los sistemas existentes (los costos de suministros asociados con la construcción de un nuevo sistema de reemplazo no son elegibles).

Reembolsos Elegibles

Las actividades que pueden ser incluidas al reembolso incluyen suministros para e cuidado de fosas sépticas, inspección y bombeo de sistemas. La Tabla 1 a continuación muestra el monto máximo del reembolso por actividad. Tenga en cuenta que los reembolsos están destinados a complementar los costos de las actividades que pueden optar al reembolso hasta los limites indicados, no a cubrirlos.

Tabla 1. Reembolso máximo por actividad elegible

	Suministros para el cuidado séptico	Bombeo Septico	Inspeccion Septica
Monto máximo de reembolso por solicitante	\$100	\$150	\$200

1. Suministros para el cuidado séptico

- Aditivos bacterianos y enzimáticos
- Pastillas de cloro para fosas sépticas
- Destructor de raíces
- Filtros de efluentes
- Restauradores de campos de drenaje
- Trampas de grasa
- Reductores de lodos
- Herramientas de inspección y monitoreo (p. ej., elevadores y tapa de fosas sépticas, alarmas de tanque, interruptores de flotador)
- Bombas de aire para fosas sépticas
- Aireadores para fosa séptica
- Otros suministros. Los solicitantes pueden solicitar otros suministros no mencionados, pero estarán sujetos a la aprobación del personal del condado.

2. Inspecciones de sistemas sépticos

- Los contratistas/empresas que realicen las inspecciones de sistemas sépticos deben tener una Licencia de Contratista de Sistemas de Saneamiento C-42 vigente, emitida por la Junta Estatal de Licencias para Contratistas de California. Para confirmar si el contratista/empresa que selecciono cuenta con la licencia correspondiente, consulte la herramienta "[Buscar mi Contratista Autorizado](#)" de la CSLB.

3. Bombeo del sistema séptico

- Los contratistas/empresas deben estar registrados y contar con los permisos correspondientes en el [Kern County Public Health Department's Septic Pumper/Grease Pumper/Toilet Pumper Program](#). Para confirmar si el contratista/empresa que ha seleccionado está debidamente registrado y autorizado, comuníquese con la División Ambiental de Salud Pública del Condado de Kern al (661) 862-8740 o a eh@kerncounty.com

Proceso de solicitud de reembolsos para el cuidado de fosas sépticas

La Figura 1 a continuación describe el proceso básico de solicitud. Los solicitantes deben dirigir sus preguntas sobre el programa al personal del condado a CAOmailbox@kerncounty.com o al (661) 868-3198. Todos los formularios relacionados con el programa están disponibles públicamente en el kerncounty.com/economicdevelopment. El formulario de solicitud (Anexo A) debe completarse en su

totalidad, imprimirse, firmarse originalmente y enviarse digitalmente con los documentos adjuntos requeridos a CAOmailbox@kerncounty.com.

Figura 1. Proceso de solicitud de reembolsos para el cuidado de fosas sépticas

1. Confirmar Elegibilidad	Revise los criterios de elegibilidad descritos en la página 2 antes de presentar la solicitud. Si tiene alguna pregunta sobre la elegibilidad, comuníquese con la Oficina Administrativa del Condado al (661) 868-3198 o al CAOmailbox@kerncounty.com .
2. Seleccionar Reembolso Elegible	Revise la lista de reembolsos elegibles y compre sus suministros o servicios. Conserve sus recibos/facturas para presentarlos junto con su solicitud como comprobante de compra.
3. Enviar Solicitud	Envíe una solicitud completa con recibos/facturas a CAOmailbox@kerncounty.com . El personal del Condado revisará las solicitudes para verificar su elegibilidad e integridad, y les notificará por escrito por correo electrónico sobre la aprobación de su solicitud dentro de los 30 días posteriores a su envío.
4. Reciba su Reembolso	Una vez que su solicitud sea procesada y aprobada, se enviará un cheque a la dirección postal que figura en la solicitud dentro de 6 a 8 semanas.

Documentos Adjuntos

Adjunto A – Solicitud del Programa de Cuidado Séptico del Condado de Kern

Adjunto B – Mapa de elegibilidad de ubicación

Adjunto A – Solicitud del Programa de Cuidado Séptico del Condado de Kern

Solicitud del Programa de Cuidado Séptico del Condado de Kern

Los solicitantes interesados primero deben consultar las Pautas del Programa de Cuidado Séptico del Condado de Kern, disponibles públicamente en el sitio web del programa a kerncounty.com/economicdevelopment. Esta solicitud debe completarse en su totalidad, imprimirse, firmarse originalmente y enviarse digitalmente con los archivos adjuntos requeridos a: CAOmailbox@kerncounty.com.

Paso 1. Información del propietario de la vivienda

Nombre completo:				ID de parcel #:	
Dirección:	Postal:			Ciudad/Estado:	Código
Correo electrónico:				Teléfono:	
¿Es usted el dueño de la propiedad?	Sí ☐	No ☐			

Paso 2. Solicitud de reembolso

Reembolso máximo por actividad elegible

	Suministros para el cuidado séptico	Bombeo séptico	Inspección séptica
Monto máximo de reembolso por solicitante	\$100	\$150	\$200

Marque y complete los siguientes campos en relación con el reembolso elegible seleccionado.

☐ OPCIÓN 1. Suministros para el cuidado séptico

Tipo de suministro	Fecha de compra	Costo (\$)
COSTO TOTAL INCURRIDO		\$

☐ **OPCIÓN 2. Servicio de bombeo séptico.** *Tenga en cuenta que el proveedor de servicios seleccionado debe tener una Licencia de Contratista de Sistema de Saneamiento C-42 activa emitida por la Junta de Licencias del Estado de Contratistas de California (CSLB) y estar debidamente registrado en el Departamento de Salud Pública del Condado de Kern*

Proveedor de servicios	Fecha de servicio	Costo (\$)

☐ **OPCIÓN 3. Servicio de inspección séptica.** *Tenga en cuenta que el proveedor de servicios seleccionado debe tener una licencia de contratista de sistemas de saneamiento C-42 activa*

Proveedor de servicios	Fecha de servicio	Costo (\$)

Paso 3. Adjuntar comprobante de pago

Adjunte copias de sus recibos o facturas con esta solicitud para presentarlas como comprobante de pago de los suministros o servicios seleccionados anteriormente.

Paso 4. Certificación

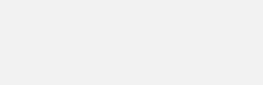
Yo, el abajo firmante, he leído y acepto los **Términos y Condiciones** establecidos en la página 9. Certifico que, a mi leal saber y entender, la información proporcionada en esta solicitud es verdadera y correcta a partir de la fecha de entrada en vigor de esta certificación.

Propietario(s):

Imprimir nombre:

Firma:

Fecha:



Términos y condiciones

Acepto que la selección de suministros para el cuidado del sistema séptico calificados o servicios de bombeo/inspección a los que se hace referencia en este paquete de solicitud es de mi exclusiva responsabilidad, y que el fabricante, distribuidor, proveedor de estos suministros y/o cualquier contratista o empresa que realice servicios de bombeo/inspección no es un agente o representante del CONDADO DE KERN. Entiendo que KERN COUNTY no hace declaraciones con respecto a ningún suministro, servicio, contratista, negocio o mano de obra de terceros que pueda comprar o contratar para realizar el cuidado del sistema séptico en relación con esta solicitud.

TAMBIÉN ENTIENDO QUE EL CONDADO DE KERN NO OFRECE NINGUNA GARANTÍA, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA CUALQUIER PROPÓSITO, USO O APLICACIÓN PARTICULAR DE LOS PRODUCTOS O SERVICIOS QUE ELIJO ADQUIRIR EN RELACIÓN CON ESTA APLICACIÓN.

Renuncio a todas y cada una de las reclamaciones contra KERN COUNTY y sus directores, funcionarios, empleados y agentes, por cualquier reclamo o pérdida que surja de cualquier adquisición de suministros para el cuidado séptico, servicios de bombeo y / o servicios de inspección en relación con mi solicitud de cualquier reembolso en virtud del presente. Sin limitar la generalidad de lo anterior, KERN COUNTY no será responsable en virtud del presente documento por ningún tipo de daño, ya sean daños directos, indirectos, incidentales, consecuentes, ejemplares, de confianza, punitivos o especiales, incluidos los daños por pérdida de uso, independientemente de la forma de acción, ya sea por contrato, indemnización, garantía, responsabilidad estricta o agravio, incluida la negligencia de cualquier tipo.

Adjunto B – Mapa de elegibilidad de ubicación

